



へいせい ねんどわんないとすてい わんでいすてい 平成31年度ワンナイトステイ・ワンデイスティ

うけいれかてい ほしゅう 受入家庭の募集について

「ラグビーワールドカップ」や「オリンピック2020」が、埼玉県でもまもなく開催されます。

当協会では、埼玉県を訪れる外国人の方に日本を身近に感じ、「日本の家庭」を知っていただく機会として、また、日本人が外国の方と交流する機会として、ホームステイ事業を行っています。

受入期間は1泊2日のショートステイです。

皆さんもぜひ、ホストファミリーになって、身近な国際交流を試みませんか♪

★受け入れる外国人

さいたまけんこくさいこうりゅうきょうかい いらい ばあい 1. 埼玉県国際交流協会からの依頼の場合

かいがい にほんごきょうし がいこくじんまた けんしゅうせい
海外で日本語教師をしている外国人又はその研修生

※埼玉県国際交流協会から依頼があり次第、事務局より随時受入家庭にご連絡いたします。



ひがしまつやまこくさいこうりゅうきょうかい いらい ばあい 2. 東松山市国際交流協会からの依頼の場合

きんりんだいがく りゅうがくせい
近隣大学の留学生

※近隣大学の留学生から依頼があり次第、東松山市国際交流協会事務局より随時受入家庭にご連絡いたします。

★★^{うけいれきかん}受入期間

^{どようび}土曜日から^{にちようび}日曜日にかけての^{いっぽくふつか}1泊2日

^{うけい}受入に^{ひつよう}必要な^{じょうけんとう}条件等については、^{きがる}お気軽に^{きょうかい}協会に^{とあ}お問い合わせください。

(^{うけいれじょうけん}※受入条件あり・^{しょうがくしゃれい}少額謝礼あり)

★★^{ちゅういじこう}注意事項

- ◆ ^{うけい}受入を^{きぼう}希望するご家庭には、^{かてい}家族構成等をお聞きします。
- ◆ 「^{たんしんしゃ}単身者」、^{りゅうがくせいよう}「留学生用の部屋を用意できないご家庭」は、^{とうろく}ご登録いただけません。
- ◆ ^{うけいれかてい}受入家庭には、^{しゅうりようご}終了後、^{しゃれい}謝礼をお渡しいたします。
- ◆ ^{じんしゅ}人種・^{こくせき}国籍・^{せいべつとう}性別等を^{げんてい}限定した^{うけいれきぼう}受入希望は^{えんりょねが}ご遠慮願います。
- ◆ ^{うけいれかてい}受入家庭の方が^{かた}外国人から^{がいこくじん}外国語を^{がいこくご}学ぶための^{まな}事業では^{じぎょう}ありません。

^{わんないとすていうけいれきぼう}ワンナイトステイ受入希望のご家庭は…^{かてい}

^{うけい}受入を^{きぼう}希望するご家庭は、^{きょうかいじむきょく}協会事務局へ^{れんらく}ご連絡ください。

^{れんらく}ご連絡をいただいたご家庭には後日「^{かてい}ホストファミリー登録書」を^{ごじつ}送付しますので、^{ほすとふぁみりーとうろくしょ}ご記入いただき^{そうふ}協会事務局へ^{きにゆう}ご提出ください。

^{れんらく}ご連絡をお待ちしております！！





さいたまけんりつくまがやとしょかん
埼玉県立熊谷図書館

かいがいしりょうさーびす かいがいしりょうこーなー あんない
海外資料サービス・海外資料コーナーのご案内



さいたまけんりつとしょかん たぶんかとしょかんさーびす みんぞくてき げんごてき ぶんかてきしょうすうしゃ
埼玉県立図書館では、多文化図書館サービス（民族的、言語的、文化的少数者
（まいのりてい）を主たる対象とする図書館サービス）の実施に伴い、「海外
しりょうこーなー くまがやとしょかん かいしりょうしつ せっち さいたまけん く
資料コーナー」を熊谷図書館3階資料室に設置しています。埼玉県に暮らす160
かこく やく まんにん がいこく かた にほん りかい せいかつ しりょう ほこく
カ国・約16万人の外国の方のために、日本を理解し生活するための資料や、母国
について情報を得るための資料を収集し、生活に必要な情報を提供してい
ます。

かいがいしりょうこーなー えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご ほるとがるご すぺいんご
海外資料コーナーには、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語
とう かこくご やく まん せんさつ ほん かこくご しんぶん し かこくご ざっし
等35カ国語・約1万8千冊の本や、4カ国語の新聞（13紙）、7カ国語の雑誌（45
誌）があり、カウンター^{か う ん た ー}の司書^{ししよ}が資料の探し方等の相談^{さ が かたなど そうだん おう}に応じています。

また、外国の方を含む県民の皆さんの国際理解を深めるために、各種の展示や
イベントも実施しています。

くわ とうふう ちらし らん
詳しくは同封のチラシをご覧ください。



こども英会話「絵本カフェ」のご案内

海外で働く日本人および日本で働く外国人が年々増えていく中、2020年
教育改革により英語教育の方針が大きく変わります。お子様が社会人になる
頃には外国語のスキルを求められる可能性が高く、英語を話さない外国人との
関わりかたも知っておくと役に立つ時代になります。お子様がまだ小さい頃から
海外に興味を持つような環境を整える工夫のひとつとして、海外の絵本の読
み聞かせを取り入れ、外国の衣食住から絵のタッチまで、いろいろな異文化を
絵本から学んでみましょう。

絵本が子供にどのように見えているか、実際に4パターンの読み聞かせ方法
を体験したり、絵本の読み聞かせ方や絵本の選び方、また2020年教育改革に
どのように対応していったらよいかなど、みなさんでお話してみませんか。
詳しくは、同封のチラシをご覧ください！



ひがしまつやまこくさいこうりゅうきょうかい じむきょく
【東松山市国際交流協会・事務局】

住所 〒355-8601

ひがしまつやましまつばちょう ひがしまつやましくしよ かいそうむかない
東松山市松葉町 1-1-58 (東松山市役所 2階総務課内)

でんわ 0493-23-2221 (内線275)

FAX 0493-24-6123

メール jimukyoku@hifa1998.jp

※開局時間 月～金 8:30～17:15

ひがしまつやまこくさいこうりゅうきょうかいかいそく だい 2 じょう
東松山市国際交流協会会則：第2条

協会は、身近な生活の場において、会員の自発的な活動に基づき、国際交流・多文化共生
を進めるとともに、異なる文化や国籍等を持つ者の相互理解や友好親善を深め、東松山市の
国際化を住民レベルで推進することを目的とする。

お子さまが小さいころから
知っておくに役立つ

外国の絵本講座

え
ほ
ん

カ

フ

エ

小5、小6で英語が
教科に?!

2020年英語
教育改革?!

大学受験
に聞く
話す技能
も追加?!

小3、小4
で外国語
活動?!

聞く話すが
主体?!

日本で働く外
国人、外国で
働く日本人が
急増?!

親は子どもに
何をして
あげたらいいの?
の疑問にお答えします。

HIFA 東松山市国際交流協会 子ども英会話

〈日程〉3月1日(金) 10:30~13:00

〈対象〉絵本に興味がある方

(入園前のお子さまがいらっしゃる方、
妊婦さん、お孫さんがいらっしゃる方など)

〈参加費〉

会員1,000円、非会員1200円、未就学児500円

(ランチ代会場費込、飲み物別途)

〈場所〉カフェテリア・エスポアール

(東松山市下野本1524-2)

〈ご予約・お問い合わせ〉

東松山市国際交流協会事務局

東松山市役所・総務課内

TEL: 0493-23-2221 (内線 275)

メール: junolyuko@yahoo.co.jp

子ども英会話の活動はFacebook

で東松山市親子国際ネットワー

クと検索してください。

〈プログラム〉

1. マザーグースの手遊び歌
2. 自己紹介
3. 『子どもが見てる絵本の世界』
ワークショップ
4. 絵本の読み聞かせ方
5. 絵本の選び方
6. ランチタイム

Saitama Prefectural Kumagaya Library
埼玉県立熊谷図書館



Multicultural Library Service 海外資料サービスのご案内



There are about 160,000 foreign residents from 160 different countries living in Saitama Prefecture. The Saitama Prefectural Libraries collect foreign language materials for their better understanding the Japanese way of life and for providing them with information from their various native lands.

埼玉県立図書館では、埼玉県に暮らす160カ国・約16万人の外国の方のために、日本を理解し生活するための資料や母国について情報を得るための資料を収集し、提供しています。  埼玉県

Books / Magazines / Newspapers

本・雑誌・新聞

The Kumagaya Library holds about 18,000 books in 35 languages including English, Chinese, Korean, Portuguese, and Spanish, etc., 13 newspapers in 4 languages, and 45 magazines in 7 languages.

熊谷図書館は、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語等 35カ国語・約1万8千冊の本や、4カ国語の新聞（13紙）、7カ国語の雑誌（45誌）を所蔵しています。





"Nihongo wo manabu" Books on Japanese as the second language にほんごをまなぶ本

We support learners of Japanese language to live, work, raise their children in Saitama Prefecture.

埼玉県に暮らし、働き、子供を育てる方の生活に必要な日本語学習を支援します。

- Beginner's level textbooks 日本語初級本
- Intermediate level textbooks 日本語中級本
- Business Japanese textbooks ビジネス日本語
- Minna no Nihongo みんなの日本語シリーズ
- Leveled readers in easy Japanese レベル別やさしい日本語の読み物



**15言語
約270冊**

中文 한국어 Tiếng Việt
Bahasa Melayu Tagalog
Bahasa Indonesia Deutsch Français
Español Português Русский язык
Italiano 日本語 日本語

中国語 韓国語 ベトナム語 マライ語 タガログ語 インドネシア語
ドイツ語 フランス語 スペイン語 ポルトガル語 ロシア語 イタリア語
タイ語 英語 日本語

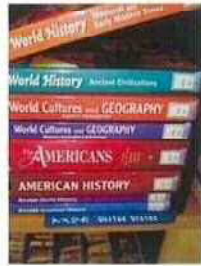


Foreign schoolbooks 海外の教科書

We holds about 1,200 schoolbooks and side readers of 6 countries.

各国で使用されている教科書・副読本を
そろえています。

中文 中国 USA アメリカ
한국 韓国 Brasil ブラジル
Việt nam ベトナム UK イギリス



For more information,
check on our website!
詳しくはウェブサイトへ!



日本語 English

このような情報があります!

- 言語別図書一覧 ● 外国語図書の探し方 ● 雑誌新聞一覧
- Library guide (8 languages) 8言語の利用案内

English



中文



한국・조선어판



Português



やさしいほん



Français



Español



tiếng Việt



You may use the materials of Saitama Prefectural Libraries at the library in your neighborhood by no charge.

埼玉県立図書館の資料は、近くの図書館で借りることができます。



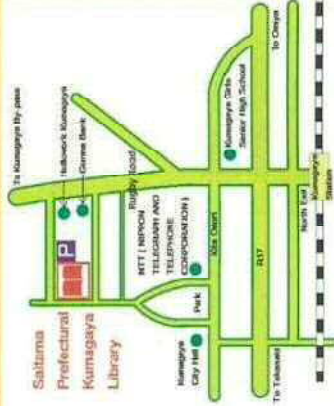
Saitama Prefectural

Kumagaya Library

5-6-1 Hakoda, Kumagaya-shi, 360-0014
Tel:048-523-6291 Fax: 048-523-6468

埼玉県立熊谷図書館

〒360-0014 熊谷市箱田5-6-1
Tel:048-523-6291 Fax:048-523-6468



第10回 川口市外国人による 日本語スピーチコンテスト

テーマ「私が伝えたいこと」
生活、食文化、趣味、日本に来た理由など



2019年

2月24日

開場 12:30
開演 13:00

フレンディア

川口1-1-1 キュボ・ラ4階

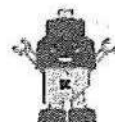
【入場】無料
【定員】200名

問い合わせ 川口市協働推進課多文化共生係 048-227-7607

【主催】第10回川口市外国人による日本語スピーチコンテスト実行委員会・川口市

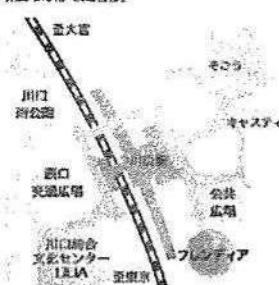
【後援】川口市教育委員会

【協賛】協同組合ワールド育成、川口鋳物工業協同組合、川口新郷工業団地協同組合、
川口ロータリークラブ、川口北ロータリークラブ、
公益財団法人川口経化センター、川口市観光物産協会



川口市マスコット「かわきち」

川口市の花「桜餅百合」



制作：飯井由利子 鈴木優 湯浅美子

第10回川口市外国人による日本語スピーチコンテスト

今年のテーマは「私が伝えたいこと」。生活、食文化、趣味、日本に来た理由など出場者が伝えたいことを、日本語で発表します。出場者のインタビューコーナーもあります。ぜひ皆様でお越しください。

●日時：2019年2月24日（日）開場12:30 開演13:00

●場所：フレンジア（川口1-1-1キュポ・ラ4階）

●定員：200名（入場無料）

●主催：第10回川口市外国人による日本語スピーチコンテスト実行委員会・川口市

第10回川口市外国人日語演講大賽

今年的主题是“我想说”。参赛者围绕生活、饮食文化、兴趣爱好或来日本的理由等自己想说的话题，用日语发表。此外，还将对参赛者进行现场采访。欢迎大家到场观看。

●日期和时间：2019年2月24日（星期日）入场12:30 开演13:00

●场所：FRIENDIA（川口1-1-1 Cupo-la 4层）

●定员：200名（免费入场）

●主办单位：第10届川口市外国人日語演講大賽実行委員会・川口市

제10회 가와구치시 외국인에 의한 일본어 스피치 콘테스트

올해 테마는 「제가 전하고 싶은 것」. 생활, 식습관, 취미, 일본에 온 이유 등 참가자가 전하고 싶은 것을 일본어로 발표합니다. 참가자의 인터뷰도 있습니다. 여러분 꼭 보러 와 주세요.

●일시: 2019년 2월 24일 (일) 개장 12:30 개연 13:00

●장소: 프렌디아 (가와구치 1-1-1 큐포라 4층)

●정원: 200명 (입장 무료)

●주최: 제10회 가와구치시 외국인에 의한 일본어 스피치 콘테스트 실행위원회・가와구치시

The 10th Japanese Speech Contest by Foreign Residents in Japan

This year's theme is "What I want you to know". Contestants will deliver speeches in Japanese on subjects of daily life, food culture, leisure time activity, the purpose of coming to Japan and so on. Also have an interview time in the intermission. Please come along and have a fun time with us.

●Date & Time: February 24th(SUN), 2019. Open:12:30 Start:13:00

●Place: FRIENDIA (Cupo-la 4F, 1-1-1 Kawaguchi)

●Quota: 200 seats (Admission free)

●Sponsored by: the Commission of the 10th Japanese Speech Contest by Foreign Residents in Kawaguchi / Kawaguchi city

Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật lần thứ 10 dành cho người nước ngoài tại thành phố Kawaguchi

Chủ đề của năm nay là "Điều tôi muốn truyền tải". Các thí sinh tham gia sẽ phát biểu bằng tiếng Nhật những điều mà các bạn muốn truyền tải như cuộc sống, văn hóa ẩm thực, sở thích, lý do đến Nhật Bản. Ngoài ra còn có một phần phỏng vấn của các thí sinh. Nhất định mọi người hãy cùng đến tham dự nhé.

●Ngày giờ: Ngày 24 tháng 2 năm 2019 (Chủ nhật) Mở cửa 12:30 Khai mạc 13:00

●Địa điểm: Friendia (tầng 4 Kawaguchi 1-1-1 tòa nhà Cupo-La)

●Sức chứa: 200 người (vào cửa miễn phí)

●Đơn vị tổ chức: Ủy ban điều hành cuộc thi ngoại ngữ tiếng Nhật lần thứ 10 của thành phố Kawaguchi・Thành phố Kawaguchi

※当日は、手話通訳がつきます。